

Chương Trình Trợ Cấp Cải Tạo Mặt Tiền Cửa Hàng Tại Rockwood



Quỹ Tài Trợ Dành cho Các Doanh Nghiệp và Chủ Đất Tại Địa Phương

Chương Trình Trợ Cấp Cải Tạo Mặt Tiền Khu Vực Tái Thiết Đô Thị Rockwood-West Gresham sẽ cung cấp hỗ trợ tài chính thông qua đầu tư vốn để giúp các doanh nghiệp thương mại và chủ đất cải thiện hình thức cũng như chức năng mặt tiền cửa hàng của họ, giúp xây dựng một cộng đồng an toàn, sôi động hơn và phát triển kinh tế mạnh mẽ hơn.

Chi Tiết Quỹ Tài Trợ

- **Tổng Ngân Sách Của Chương Trình:** \$200.000 (Năm tài khóa 2025–26)
- **Trợ Cấp Đối Ứng:** 50% match up to \$10,000 per business
- **Chi Phí Dự Án Tối Thiểu:** \$2.000

Ai Có Thể Đăng Ký?

- ✓ Các doanh nghiệp hoặc chủ đất thương mại có giấy phép sở hữu
- ✓ Nằm trong Khu Tái Thiết Đô Thị Rockwood-West Gresham
- ✓ Các doanh nghiệp vì lợi nhuận có 50 nhân viên trở xuống
- ✓ Ưu tiên các doanh nghiệp đang trực tiếp phục vụ khách hàng

* Các lô đất chưa đóng thuế, đang thế chấp hoặc có vi phạm chưa khắc phục không đủ điều kiện được nhận tiền tài trợ. Nhân viên thành phố có thể giúp giải quyết những vấn đề này để có được tư cách đủ điều kiện.

Các Cải Tạo Hợp Lệ

- ✓ Sơn và ốp tường bên ngoài
- ✓ Cửa sổ và cửa ra vào
- ✓ Biển báo, mái hiên và đèn chiếu sáng
- ✓ Máng nước, gờ mái và mái che
- ✓ Cảnh quan, giá đỡ xe đạp, hàng rào
- ✓ Vĩa hè và cải tạo phù hợp cho người khuyết tật (theo đạo luật ADA)

Các Cải Tạo Không Hợp Lệ

- ✗ Mái nhà, lát đường và móng cấu trúc
- ✗ Thanh vịn và hệ thống an ninh
- ✗ Cải tạo chỉ nội thất
- ✗ Biển quảng cáo, đồ họa quảng cáo
- ✗ Vật dụng không gắn cố định
- ✗ Thiết bị hoặc tài sản cá nhân



Quý vị có thể đăng ký qua mạng tại
GreshamOregon.gov/Rockwood-Storefront-Improvement-Grant

Đơn vị quản lý: Ủy Ban Tái Phát Triển Gresham
(Gresham Redevelopment Commission – GRDC)
Gresham City Hall, 2nd Floor, 1333 NW Eastman Parkway

GRESHAM
REDEVELOPMENT COMMISSION
503-618-2473
UrbanRenewal@GreshamOregon.gov